

服装专业术语

5 机械种类

缝纫机 本缝いミシン (ほんぬいみしん)

双针机 二本针 (にほん) ミシン

锁边机 オーバロックミシン

五线机 インターロックミシン

打结机 かん止めミシン

锁眼机 穴 (あな) かがりミシン

图形缝纫机 パターンシーマ

熨斗 アイロン

烫台 アイロン台

人体模型压力机 人体プレス

整烫设备 仕上 (しあ) げプレス

裁剪机 裁断机 (さいだんき)

压力机 プレス

裁衣料台 延反台 (えんたんだい)

固定针用螺丝 针止 (はりど) めねじ

万能机 (曲折缝) 千鸟 (ちどり) ミシン

调解压脚用螺丝 押（お）さえ调节（ちょうせつ）ねじ

针板 针板（はりいた）

梭皮 ボビンケース

梭心 ボビン

卷线器 糸巻き机器（いとまきき）

跑边机 ピッコ

上窄带机 テープ入れ（いれ）

花边机 レース入れ（いれ）

打金属扣眼机 鳩目（はとめ）マシン

全自动缝纫机 ロボットマシン

抽褶机 ギャザーマシン

钉垫肩机 肩（かた）パッドマシン

切边机 断裁（だんさい）カット

摺边机 奥（おく）まつりマシン

上商标机 ネーム付（づ）けマシン

擗裤鼻机 ベルト通（どお）しマシン

菊花状扣眼 菊穴（きくあな）マシン

压金属扣机 カン打（う）ちマシン

压衬机 芯贴（しんは）り机

口袋机 ポケットシーマ

服装专业术语 6

- 1, 客户 パイヤー
- 2, 制造商 メーカー
- 3, 预约 アポイント
- 4, 日程 スケジュール
- 5, 传真 ファクス
- 6, 电传 テレックス
- 7, 商标, 牌子 ブランド
- 8, 交货期 納期
- 9, 期限 デッドラトン
- 10, 批量 ロット
- 11, 消耗 ロス
- 12, 执照 ライセンス
- 13, 试销 テストセール
- 14, 批样 ロットサンプル
- 15, 报价 オファー

- 16, 取消 キャンセル
- 17, 出口报单 マークシート
- 18, 唛头 ケースマーク
- 19, 装箱单 パッキングリスト
- 20, 佣金, 手续费 コミッション
- 21, 货柜, 集装箱 コンテナ
- 22, 查询, 索赔 クレーム
- 23, 商标 ネーム
- 24, 吊牌, 标签 タグ
- 25, 尺寸 サイズ
- 26, 水洗 洗い
- 27, 石头洗 ストーン ウォッシュ
- 28, 砂洗 サンド ウォッシュ
- 29, 化学洗 ケミカル ウォッシュ
- 30, 硝素洗 バイオ ウォッシュ
- 31, 漂白 ブリーチ

服装专业术语 7 中日英面料词汇对照

- 1, 布宽 生地巾 **fabric width** 2, 单幅 シングル巾 **single width** 3, 双幅 ダブル巾

double width 4, 丹尼尔 デニール **denier** 5, 提花 ジャカード **jacquard** 6, 条纹 ストライプ **stripe** 7, 条格花纹 チェック **check, plaid** 8, 多臂花式织 ドビー **dobby** 9, 丝, 真丝 シルク **silk** 10, 平纹织布 ローン **plain** 11, 密织平纹 ブロード **broad cloth**

12, 彩色格子布 ギンガムチェック **gingham check**

13, 斜纹劳动布 ダンガリー **dungaree**

14, 牛津布 オックスフォード **oxford**

15, 斜纹布 ツイル **twill**

16, 牛仔布 デニム **denim, jean**

17, 丝光卡其军服布 チノクロス **chino cloth**

18, 双绉布 デシン **crepe de cine**

19, 乔其布 ジョーゼット **georgette**

20, 缎纹布 サテン **satin**

21, 缎背绉 バックサテン **satin-back crepe**

22, 凹凸组织 ピケ **pique**

23, 棉绒 ベっちゃん **cotton velvet** 24, 灯心绒 コーデュロイ **corduroy** 25, 丝绒, 天鹅绒 ベルベット

26, 哗叽呢 サージ **serge**

27, 华达呢 ギャバジン **gabardine** 防水布料 同ギャバ

28, 苏格兰格子 タータンチェック **tartan check** 29, 小方格子花纹 グレンチェック **glen check** 30, 粗呢, 粗花呢 ツイード **tweed** 31, 纬呢斯缎纹 ベネシャン **venetian** 32, 法兰绒 フラノ **flannel**

33, 麦尔登呢 メルトン melton

34, 柳条绉 ようりゅう crepe

35, 泡泡布 サッカー sucker

36, 马德拉斯条子细布 マドラスチェック madras check

37, 茧绸, 山东府绸 シルクボンジー silk pongee 38, 花塔夫 タフタ taffeta

39, 人造短纤维 スパンレーヨン spun rayon

40, 毛毡, 毡合织物 フェルト felted fabric

41, 植绒印花 フロッキー加工 flock printing 42, 半透明处理, 烂花处理, 乳白处理 オパール加工 opal printing 43, 凹凸扎花, 拷花处理 エンボス加工 emboss finish 44, 桃皮起毛处理 ピーチスキン加工 peach-skin finish 45, 上胶涂布 コーティング coating

46, 双面布 グブルフェース double faced fabric

47, 针织布 ニット生地 knitted fabric

48, 单面针织布 シングルジャージー single jersey

49, 双面针织布 ダブルジャージー double jersey

50, 平针织布 天竺 plain knitting fabric

51, 双罗纹织布, 棉毛 スムース double rib

52, 罗纹织 リブ rib

53, 毛巾布, 起毛毛圈布 テリー terry

54, 丝绒 ベロアー velour

55, 绒头纱布 バイルクロス **pile cloth**